

	ISTITUTO COMPENSIVO "ELIO VITTORINI" Via S. Allende s.n.c. - 97018 SCICLI (RG) Cod.Fisc.: 90012160884 – Cod. Mecc.: RGIC81300P Cod. IPA istsc_rgic81300p - Codice Univoco dell'Ufficio: UFU9MH Sito Web: www.istitutocomprensivovittorini.it tel./fax Sede centrale : 0932/930052 - tel. Sede distaccata 0932/931369 e-mail: rgic81300p@istruzione.it – PEC: rgic81300p@pec.istruzione.it
--	--

I. C. STATALE - "E.VITTORINI"-SCICLI
Prot. 0006580 del 17/09/2026
 VII (Uscita)

Al Sito Web della Scuola
 A tutta la comunità scolastica
 A tutte gli istituti scolastici del territorio
 A tutti gli interessati

D.D.G. 693 – Legge Regionale 05/01/2026, n.1 art. 17, c.2, lettera a. Contributo straordinario per l'attivazione di servizi di mediazione linguistica e culturale, svolti da mediatori iscritti in appositi elenchi -

CUP : G42J26000420002

Oggetto: Avviso selezione tutor e esperti i n. 2 Moduli di mediazione linguistica e culturale.

Oggetto: Avviso di selezione pubblica finalizzato al reclutamento di n. 2 Mediatori Linguistico e Culturale e di n. 1 Docente Esperto

progetto finanziato dalla Regione Sicilia Rif. D.D.G. n° 693 del 18/02/2026

"Contributo Straordinario in favore delle Istituzioni Scolastiche Statali di ogni ordine e grado destinato all'attivazione di servizi di mediazione linguistica e culturale, svolti da mediatori iscritti in appositi albi"

LA DIRIGENTE SCOLASTICA

- Visto** il decreto legislativo del 30 marzo 2001, n. 165, avente ad oggetto «*Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche*» e, in particolare, l'art. 7, comma 6;
- Visto** il DPR 275/99, concernente norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche;
- Visto** il decreto interministeriale del 28 agosto 2018, n. 129, recante «Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'articolo 1, comma 143, della legge 13 luglio 2015, n. 107»;

Visto il D.D.G.693 del 18/02/2026 avente ad oggetto "Contributo Straordinario in favore delle Istituzioni Scolastiche Statali di ogni ordine e grado destinato all'attivazione di servizi di mediazione linguistica e culturale, svolti da mediatori iscritti in appositi albi" in attuazione dell'art. 17 comma 2, lettera a) della L.R. 5 gennaio 2026 n°1, di approvazione delle direttive per le modalità di erogazione del contributo, ed in particolare il punto in premessa che prevede il finanziamento in favore delle Istituzioni Scolastiche fino all'importo massimo di € 300.000,00;

Vista la richiesta di concessione di contributo inoltrata dall'Istituzione scolastica;

VISTO il D.D.G. 2347 del 19/06/2026, in attuazione del c.2, lettera a art. 17 della Legge Regionale n. 1 del 05/01/2026 con il quale è approvata la graduatoria definitiva delle scuole ammesse a finanziamento, e che ha valore di notifica a tutti gli effetti di legge per le Istituzioni Scolastiche beneficiarie, finalizzato all'attivazione di servizi di mediazione linguistica e culturale, svolti da mediatori iscritti in appositi elenchi, con il quale viene assegnato in favore dell'I.C. "Elio Vittorini" la somma complessiva di € 6.500,00 per l'attivazione di servizi di mediazione linguistica e culturale, svolti da mediatori iscritti in appositi albi;

VISTO IL P.A. 2026, approvato con delibera n. 16 del 29/01/2026;

VISTO il Decreto di assunzione in bilancio prot. n.5585 del 08/07/2025;

VISTO il decreto prot. del 14/07/2026 di individuazione e nomina del Dirigente Scolastico Marisa Cannata in qualità di RUP ai sensi del "*codice degli appalti*" e dell'art. 5 della lg. n. 241/90;

VISTA la necessità di avviare una selezione pubblica finalizzata al reclutamento di n. 2 Mediatori Linguistico e Culturale e di n. 1 Docente Esperto nell'ambito del progetto;

VISTO che ai sensi dell'art. 45 del D.L. 129/2018, l'istituzione scolastica può stipulare contratti di prestazione d'opera con esperti per particolari attività ed insegnamenti, al fine di garantire l'arricchimento dell'offerta formativa, nonché la realizzazione di specifici programmi di ricerca e di sperimentazione

VISTA la circolare n° 2 del 2 febbraio 2009 del Ministero del Lavoro che regola i compensi, gli aspetti fiscali e contributivi per gli incarichi ed impieghi nella P.A.

VISTO il Decreto Legislativo 8 aprile 2013, n. 39 «Disposizioni in materia di inconferibilità e incompatibilità di incarichi presso le pubbliche amministrazioni e presso gli enti privati in controllo pubblico, a norma dell'articolo 1, commi 49 e 50, della legge 6 novembre 2012, n. 190»

TENUTO CONTO che secondo il presente Avviso, fatto salvo il possesso dei requisiti di partecipazione, si provvederà a individuare le figure richieste nel rispetto del seguente ordine di priorità nella selezione dei candidati:

- a) ricognizione del personale interno all'Istituzione;
- b) in via subordinata, ricorso all'istituto delle collaborazioni plurime;
- c) in via di ulteriore subordine, conferimento dell'incarico con contratto di lavoro autonomo, ai sensi dell'art. 7, comma 6, del D.Lgs. 165/2001 al personale dipendente di altra Pubblica Amministrazione;
- d) in via di ulteriore subordine, conferimento dell'incarico con contratto di lavoro autonomo, ai sensi dell'art. 7, comma 6, del D.Lgs. 165/2001 a personale esterno.

EMANA

Il presente avviso pubblico finalizzato alla selezione di n. 2 Mediatori Linguistico e Culturale di cui 1 in lingua Albanese e 1 in lingua Araba e di n. 1 Docente Esperto per la realizzazione del Progetto "Mediazione linguistica e culturale per l'inclusione scolastica".

Art. 1. Oggetto dell'incarico

L'incarico riguarda le figure di: 2 Mediatori Linguistico e Culturale di cui 1 in lingua Albanese e 1 in lingua Araba e di n. 1 Docente Esperto per la realizzazione del Progetto "Mediazione linguistica e culturale per l'inclusione scolastica".

Il Mediatore Linguistico e Culturale svolgerà attività di facilitazione linguistica e relazionale finalizzate a favorire l'inclusione scolastica degli alunni con background migratorio, promuovendo la comunicazione tra Istituzione scolastica, studenti e famiglie. Collaborerà, inoltre, con il personale docente e con il Dirigente scolastico per sostenere i processi di accoglienza, integrazione e partecipazione alla vita scolastica, nel rispetto delle differenze culturali e linguistiche. La figura di mediazione non è limitata alla traduzione ma orientata a sostenere i processi di inclusione, l'accoglienza degli alunni NAI, la partecipazione delle famiglie e il benessere dell'intera comunità scolastica

Il Docente Esperto progetterà e realizzerà interventi educativi e didattici finalizzati a favorire l'inclusione scolastica degli alunni con background migratorio, promuovendo l'acquisizione delle competenze linguistiche in italiano L2, il successo formativo e lo sviluppo di un ambiente di apprendimento interculturale. L'Esperto opererà in stretta collaborazione con il Mediatore Linguistico e Culturale, con i docenti delle classi e con il Dirigente Scolastico.

Compiti del Mediatore Linguistico e Culturale:

- accoglienza e accompagnamento degli alunni NAI (Neo Arrivati in Italia) e delle loro famiglie nelle fasi di primo inserimento;
- facilitazione della comunicazione tra scuola, studenti e famiglie con background migratorio;
- mediazione linguistica durante colloqui, incontri scuola-famiglia, riunioni e altre attività istituzionali;
- supporto nella traduzione e nella comprensione di comunicazioni, modulistica e documentazione scolastica;
- sostegno ai docenti nella gestione delle dinamiche interculturali della classe;
- collaborazione alla predisposizione e all'attuazione dei percorsi di accoglienza e inclusione degli alunni stranieri;
- supporto agli studenti nell'orientamento all'interno del sistema scolastico italiano e nella conoscenza delle regole di convivenza scolastica;
- promozione del dialogo interculturale e della valorizzazione delle diversità linguistiche e culturali;
- prevenzione e mediazione di situazioni di disagio, incomprensione o conflitto derivanti da differenze linguistiche e culturali;

Articolo 2 – Limiti, Incompatibilità degli Incarichi, Precedenze

L'individuazione delle figure previste avverrà, nel pieno rispetto della normativa vigente, mediante selezione e reclutamento in base a criteri di qualificazione professionale ed esperienze maturate nell'ambito lavorativo segnatamente afferenti l'inclusione scolastica degli alunni e delle alunne con diversità di lingua e cultura di provenienza; Il personale che intende ricoprire il ruolo di esperto dovrà avere competenze ed esperienze pregresse che consentano la realizzazione degli obiettivi prefissati.

Articolo 3 - Compiti dell'esperto/a

L'esperto/a dovrà:

- coordinare con il Dirigente Scolastico e con i docenti dei Consigli di Classe/interclasse azioni di mediazione linguistica scolastica per gli alunni e le alunne di lingua e cultura araba/albanese con il fine di supportare il processo di apprendimento;
- fornire gli strumenti basilari per l'apprendimento della lingua italiana, favorire relazioni positive con i compagni e gli adulti.

Art. 2. Requisiti di ammissione

Per l'incarico di Mediatore Linguistico e Culturale costituiscono requisiti di partecipazione:

- cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea o possesso dei requisiti previsti dalla normativa vigente per l'accesso al pubblico impiego;
- godimento dei diritti civili e politici;
- assenza di situazioni di incompatibilità, di conflitto di interessi o di cause ostative previste dalla normativa vigente;
- iscrizione all'Elenco regionale dei Mediatori Linguistico-Culturali approvato dalla Regione Siciliana con D.D.G. n. 2703 del 28/07/2026 del "Dipartimento della Famiglia e delle Politiche Sociali";

- possesso di adeguate competenze linguistiche e interculturali funzionali allo svolgimento dell'incarico con particolare riferimento alla conoscenza della lingua araba e/o albanese;
- è considerato titolo di precedenza l'eventuale possesso di Laurea Magistrale della classe LM-37, Laurea Specialistica o Diploma di Laurea del vecchio ordinamento in Lingue (o titoli equipollenti/equiparati) o, in subordine, il possesso di Laurea Triennale L-12 in Mediazione Linguistica (o titoli equipollenti/equiparati);
- comprovata esperienza in attività di mediazione linguistica e culturale, preferibilmente maturata in ambito scolastico, educativo o sociale;
- disponibilità a svolgere l'attività secondo le modalità e il calendario definiti dall'Istituzione scolastica.

Per l'incarico di Docente Esperto costituiscono requisiti di partecipazione:

- Cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea o possesso dei requisiti previsti dalla normativa vigente per l'accesso al pubblico impiego;
- godimento dei diritti civili e politici;
- assenza di situazioni di incompatibilità, di conflitto di interessi o di cause ostative previste dalla normativa vigente;
- Laurea Magistrale della classe LM-37, Laurea Specialistica o Diploma di Laurea del vecchio ordinamento in Lingue (o titoli equipollenti/equiparati) o, in subordine,

Laurea Magistrale, Specialistica o del vecchio ordinamento in Lettere (o titoli equipollenti) (le candidature verranno esaminate solo in caso di mancanza di candidati in possesso del titolo principale (area Lingue));

- possesso di competenze ed esperienza nell'ambito dell'inclusione scolastica, della didattica interculturale e/o dell'insegnamento dell'Italiano come L2;
- capacità di collaborare con il Dirigente Scolastico, il personale docente e le altre figure coinvolte nella realizzazione del progetto;
- disponibilità a svolgere l'attività secondo le modalità, i tempi e il calendario stabiliti dall'Istituzione scolastica.

Art. 3. Tabelle di valutazione dei titoli

	Titoli Culturali	Punteggio
A1	Laurea Magistrale della classe LM-37, Laurea Specialistica o Diploma di Laurea del vecchio ordinamento in Lingue (o titoli equipollenti/equiparati)	Voto di Laurea fino a 95: punti 6 da 96 a 105: punti 9 da 106 a 110: punti 12 110 e lode: punti 15
A2	Laurea Triennale L-12 in Mediazione Linguistica (o equipollenti)	Voto di Laurea fino a 95: punti 5 da 96 a 105: punti 8 da 106 a 110: punti 10 110 e lode: punti 12

A3	Diploma di istruzione secondaria di secondo grado	Voto di Diploma fino a 80: punti 4 da 81 a 90: punti 6 da 91 a 100: punti 8 100 e lode: punti 10
Si valuta un solo titolo tra A1, A2 e A3		
B	Certificazioni linguistiche	B 1: punti 1 B 2: punti 2 C1 o C2: punti 3
	Titoli Professionali	Punteggio
C	Esperienza pregressa come Mediatore Linguistico e Culturale	Punti 5 (max 10 punti)
D	Esperienza pregressa come Esperto nell'ambito di progetti PON, PN o PNRR afferenti all'area linguistica o di mediazione	Punti 3 (max 9 punti)
A parità di punteggio verrà data precedenza al candidato di età inferiore.		

Tabella di valutazione dei titoli per il profilo di Docente Esperto

	Titoli Culturali	Punteggio
A1	Laurea Magistrale della classe LM-37, Laurea Specialistica o Diploma di Laurea del vecchio ordinamento in Lingue (o titoli equipollenti/equiparati)	Voto di Laurea fino a 95: punti 6 da 96 a 105: punti 9 da 106 a 110: punti 12 110 e lode: punti 15
A2	Laurea Magistrale, Specialistica o del vecchio ordinamento in Lettere (o titoli equipollenti) tali candidature saranno prese in considerazione e valutate esclusivamente in subordine, ovvero nel caso in cui non pervenissero domande da parte di candidati in possesso del titolo A1 (area Lingue)	Voto di Laurea fino a 95: punti 5 da 96 a 105: punti 8 da 106 a 110: punti 10 110 e lode: punti 12

Si valuta un solo titolo tra A1 e A2		
B	Certificazioni linguistiche	B 1: punti 1 B 2: punti 2 C1 o C2: punti 3

C	Abilitazioni all'insegnamento	Punti 3 (max 9 punti)
D	Certificazioni informatiche	Punti 3 (max 3 punti)
	Titoli Professionali	Punteggio
E	Esperienza pregressa come Esperto nell'ambito di progetti PON, PN o PNRR afferenti all'area linguistica o di mediazione	Punti 3 (max 9 punti)
	A parità di punteggio verrà data precedenza al candidato di età inferiore.	

Art. 4. Durata e Compenso

Il compenso previsto per il Mediatore Linguistico e Culturale sarà di 40 €/ora lordo Stato e prevederà 30 ore di attività per ogni mediatore per un totale di 1.200 € lordo Stato per ciascun mediatore.

Il compenso previsto per il Docente Esperto sarà di 30 €/ora lordo Stato e prevederà 60 ore di attività per un totale di 1.800 € lordo Stato.

Il compenso sarà corrisposto previa verifica delle attività effettivamente svolte e della documentazione prodotta.

Tutte le attività dovranno concludersi inderogabilmente entro il 31 dicembre 2026.

Art. 5. Incompatibilità

Il candidato dovrà dichiarare:

- l'assenza di situazioni di incompatibilità previste dalla normativa vigente;
- l'assenza di conflitti di interesse con l'Istituzione scolastica;
- la disponibilità a svolgere l'incarico nel rispetto delle esigenze organizzative della scuola.

È fatto divieto di instaurare rapporti contrattuali in presenza di situazioni che possano compromettere l'imparzialità e il corretto svolgimento delle attività.

Art. 6. Modalità di presentazione della domanda

Le Istanze di partecipazione e le tabelle di valutazione dei titoli (Allegati A1 e B1 per il profilo di Mediatore e Allegati A2 e B2 per il profilo di Docente Esperto), debitamente compilate e firmate andranno trasmesse, unitamente al Curriculum Vitae in formato europeo, datato e firmato e alla copia di un documento di identità in corso di validità, all'indirizzo email rgic81300p@istruzione.it **entro il 30/09/2026, ore 10.00.**

Gli allegati dovranno essere trasmessi come singoli file in formato pdf, indicando nell'oggetto della trasmissione il nome e cognome del candidato e il riferimento al presente avviso di selezione pubblica.

Art. 7. Valutazione delle Istanze dei Candidati

Fatto salvo il possesso dei requisiti di ammissione di cui al precedente art. 2, sarà rispettato il seguente ordine di priorità tra i candidati: 1) personale interno all'Istituzione scolastica; 2) personale docente di altre istituzioni scolastiche mediante collaborazione plurima; 3) personale appartenente ad altre pubbliche amministrazioni; 4) personale esterno.

Le Istanze pervenute saranno valutate direttamente dal Dirigente Scolastico o da apposita commissione nominata dallo stesso.

Art. 8. Conferimento dell'incarico

Per il/la candidato/a selezionato/a all'esito della procedura di valutazione di cui ai precedenti articoli, il Dirigente Scolastico provvederà al formale conferimento dell'incarico.

In caso di assegnazione degli incarichi ai dipendenti di altra amministrazione pubblica, ivi comprese le altre istituzioni scolastiche, gli incaricati dovranno obbligatoriamente consegnare a questa istituzione scolastica, prima della stipula del contratto, l'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza.

L'Amministrazione si riserva di richiedere a coloro che saranno incaricati, la documentazione comprovante i titoli culturali e/o le esperienze professionali dichiarate. La non veridicità delle dichiarazioni rese nella fase di partecipazione al bando è motivo di rescissione del contratto.

Art. 9. Privacy

I dati forniti per le finalità connesse all'oggetto del presente documento saranno trattati dal Titolare in conformità alle disposizioni del Codice privacy (D. lgs. 196/2003 novellato dal D. lgs. 101/2018) e del Regolamento UE 2016/679 (GDPR). Più specificamente, in linea con quanto previsto dagli artt.13 e 14 del Regolamento, il Titolare indica i modi e i termini di tale trattamento nelle informative pubblicate nella sezione dedicata alla Privacy e Protezione dei dati personali del sito WEB dell'Istituto, al link:

<https://netcrm.netsenseweb.com/scuola/privacy/netsense/RGIC81300P>

Art. 10. Pubblicizzazione

Il presente avviso, in ossequio al principio di trasparenza, sarà pubblicato sul sito internet dell'I.C. "Elio Vittorini" di Scicli (RG) nella sezione "Albo Pretorio": <https://www.portaleargo.it/albopretorio/online/#/SC22407/atti>

La Dirigente Scolastica

Marisa Cannata

Documento informatico firmato digitalmente
ai sensi del D. Lgs 82/2005 s.m.i. e norme collegate